

# Choose language Sprache wählen



 Wunderlich®



Montageanleitung



Instrucciones de montaje



Monteringsanvisning



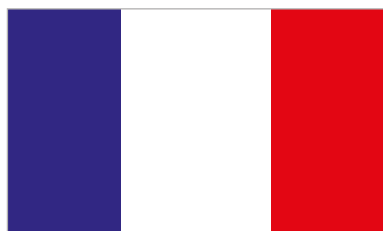
Assembly Instructions



Montagehandleiding



Monteringsanvisning



Notice de montage



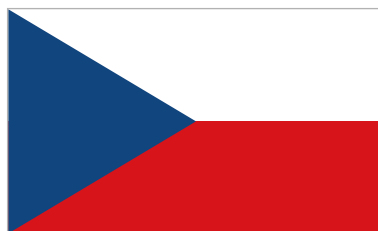
Instrukcja montażu



Asennusohje



Istruzioni di montaggio



Montážní návod



**Lieber Kunde, vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf dieses Wunderlich Produktes.**

Diese Montageanleitung unterstützt Sie bei der sicheren und fachgerechten Installation Ihres Produkts.

### **Wichtiger Hinweis**

Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig, bevor Sie mit der Montage beginnen.

### **Support**

Sollten während der Montage Fragen auftreten, wenden Sie sich bitte vor Beginn der Arbeiten an unseren Support:

Tel.: +49 2641 3082-0

E-Mail: [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

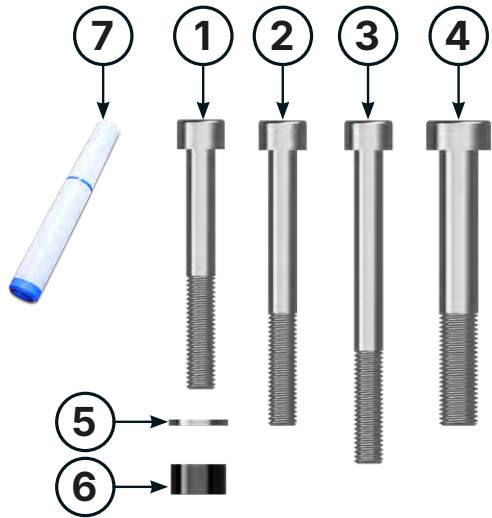
**Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Wunderlich Produkt und allzeit gute Fahrt.**

**Ihr #TeamWunderlich**



#40585-00X

# Griffschutzbügel



## Legende

- Anbau Tipp
- Achtung
- Vergrößerung
- Reiniger
- Schraube
- Schraubensicherung
- Drehmoment
- Montagepaste

#	Bauteil	Menge
Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung.		
1	Zylinderkopfschraube ohne <b>Lenkererhöhung</b>	M8×55 4
2	Zylinderkopfschraube mit <b>20 mm Lenkererhöhung</b>	M8×75 4
3	Zylinderkopfschraube mit <b>40 mm Lenkererhöhung</b>	M8×95 4
4	Zylinderkopfschraube	M10×75 2
5	Unterlegscheibe	M8 4
6	Aludistanz (schwarz eloxiert) ØD 14,0 - 9,0 - 15,0 mm	4
7	Schraubensicherung	1

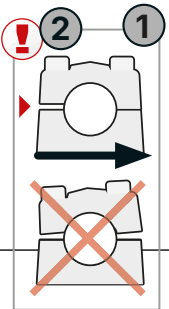
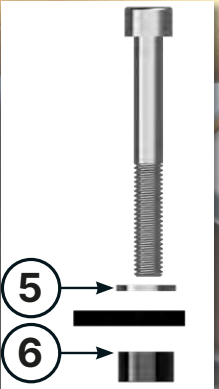
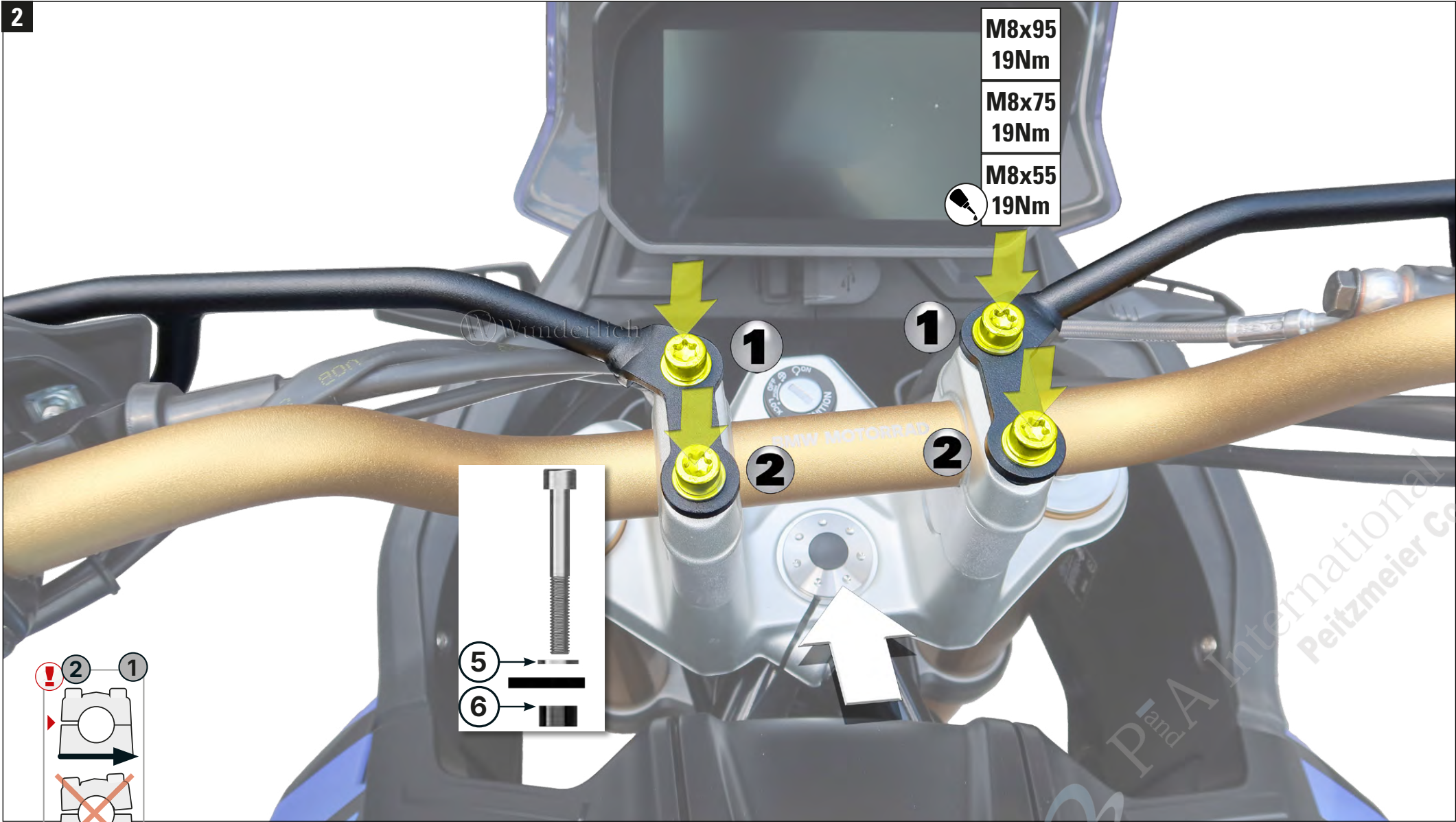
30.05.26

1



Bitte alle Anbauteile lose am Fahrzeug vormontieren und ausrichten. Erst danach die Schrauben nach Vorgabe anziehen.  
Lenkung auf Freigängigkeit prüfen, gegebenenfalls Armaturen einstellen.

2



Schrauben der Reihe nach festziehen 1 - 2. Lenker auf Null-Stellung montieren.

3



M10x75  
38Nm



**Dear Customer, thank you for your trust and for purchasing this Wunderlich product.**



This installation guide will assist you in the safe and proper installation of your product.

### **Important Note**

Please read this guide completely before starting the installation.

### **Support**

If you have any questions during the installation, please contact our support before beginning the work:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-Mail: [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

**We wish you much enjoyment with your Wunderlich product and always a safe ride.**

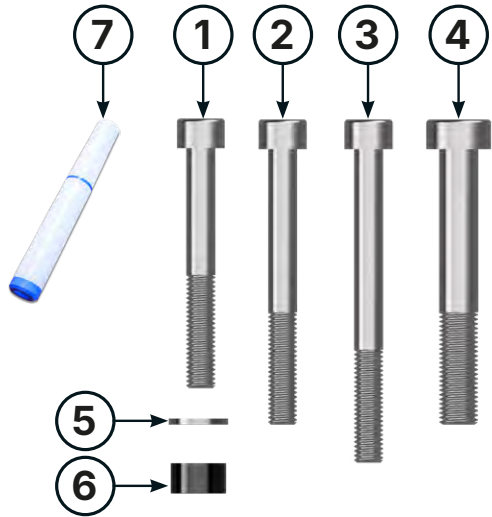
**Your #TeamWunderlich**











#40585-00X

Wunderlich®

# Handlebar protection bar



### Legend

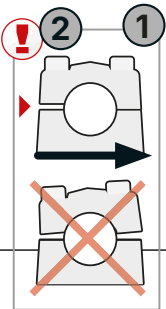
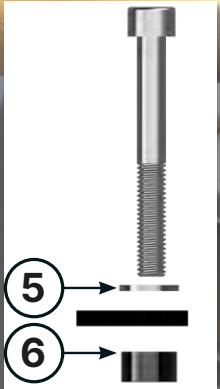
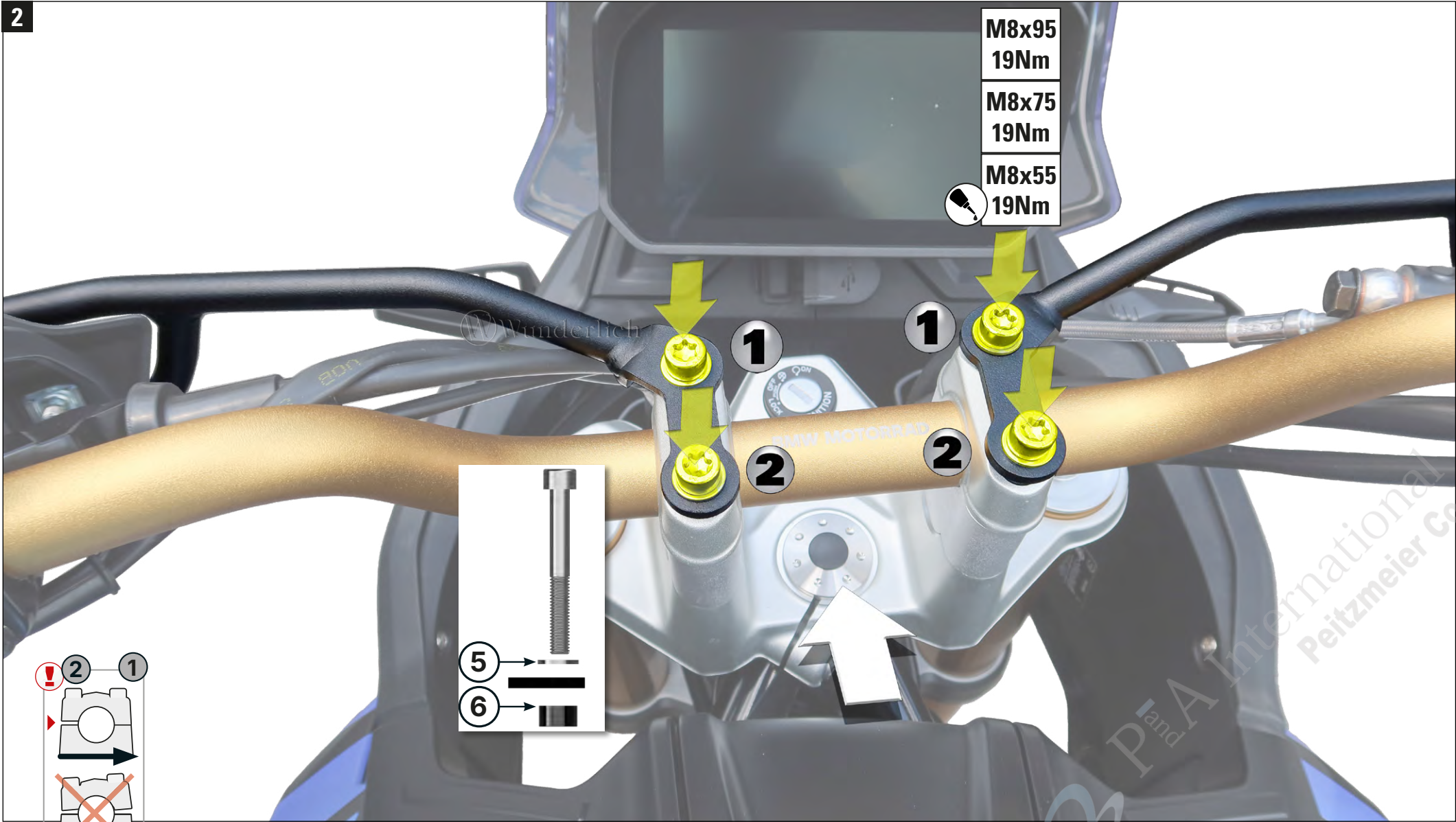
-  Assembly tip
-  Attention
-  Enlargement
-  Cleaner
-  Screw
-  Threadlocker
-  Torque
-  Assembly paste

#	Component		Quantity
The colours of the illustrations are for illustrative purposes only.			
1	Socket head cap screw without <b>handlebar riser</b>	M8×55	4
2	Socket head cap screw with <b>20 mm handlebar riser</b>	M8×75	4
3	Socket head cap screw with <b>40 mm handlebar riser</b>	M8×95	4
4	Socket head cap screw	M10×75	2
5	Flat washer	M8	4
6	Aluminium spacer (black anodised) ØD 14.0 - 9.0 - 15.0 mm		4
7	Threadlocker		1

30.05.26




First loosely pre-assemble and align all attachments on the vehicle. Only then tighten the screws to the specified torque.  
Check the steering for free movement, and adjust the instruments if necessary.



Tighten the screws in sequence 1 - 2. Mount the handle-bars in the zero position.

3



  
**M10x75**  
**38Nm**



**Cher client, merci pour votre confiance et l'achat de ce produit Wunderlich.**

Ce manuel de montage vous aide à installer votre produit de manière sûre et professionnelle.

### **Remarque importante**

Veillez lire entièrement ce manuel avant de commencer l'installation.

### **Support**

Si vous avez des questions pendant l'installation, veuillez contacter notre support avant de commencer les travaux :

Tél. : +33 800 902350

E-mail : [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

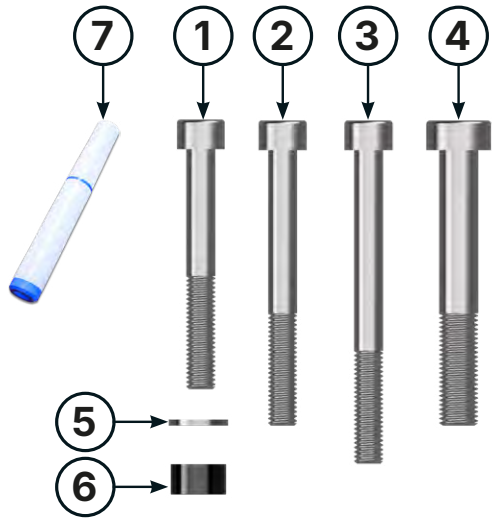
**Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit Wunderlich et un bon voyage en toute sécurité.**

**Votre #TeamWunderlich**

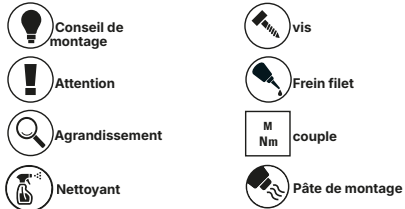


#40585-00X

# Arceau de protection de poignée



## Légende

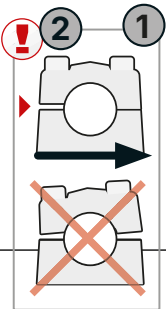
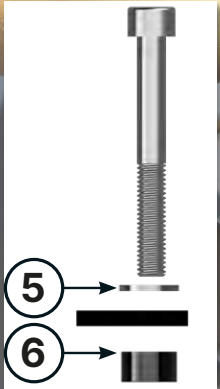
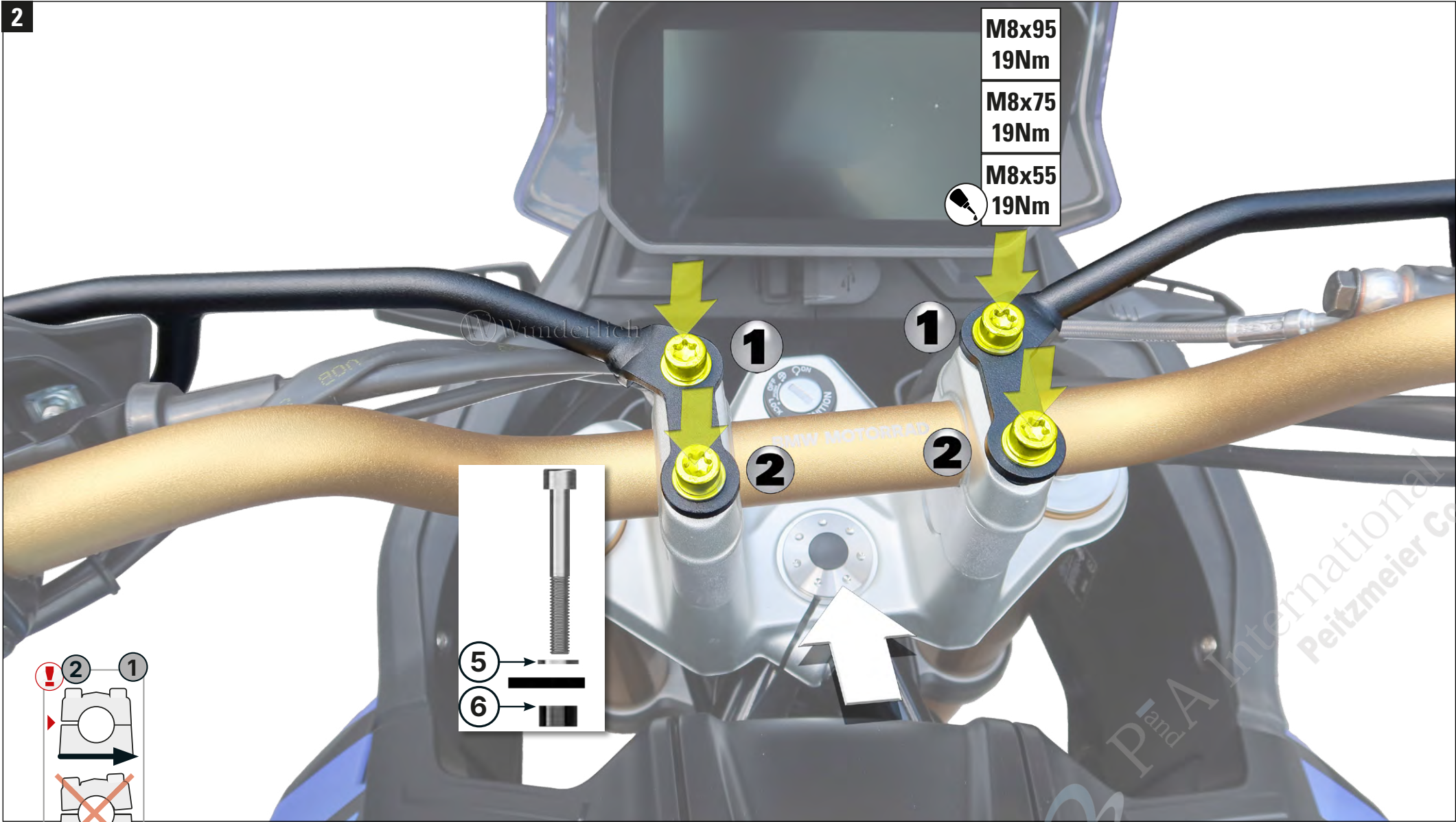


#	Composant	Quantité	
Les couleurs des illustrations servent uniquement à des fins d'illustration.			
1	Vis à tête cylindrique sans <b>rehausse de guidon</b>	M8×55	4
2	Vis à tête cylindrique avec rehausse de guidon de <b>20 mm</b>	M8×75	4
3	Vis à tête cylindrique avec rehausse de guidon de <b>40 mm</b>	M8×95	4
4	Vis à tête cylindrique	M10×75	2
5	Rondelle plate	M8	4
6	Entretoise en aluminium (anodisé noir) ØD 14,0 - 9,0 - 15,0 mm		4
7	Frein filet		1

30.05.26



Veuillez prémonter et aligner librement tous les éléments rapportés sur le véhicule. Ce n'est qu'ensuite que les vis doivent être serrées au couple prescrit. Vérifier que la direction est libre de mouvement, ajuster les instruments de bord si nécessaire.



Serrer les vis l'une après l'autre dans l'ordre 1 - 2. Monter la poignée-guidon en position zéro.

3





**Caro cliente, grazie per la fiducia e l'acquisto di questo prodotto Wunderlich.**

Questo manuale di montaggio vi aiuterà nell'installazione sicura e corretta del vostro prodotto.

### **Avviso importante**

Si prega di leggere completamente questo manuale prima di iniziare il montaggio.

### **Supporto**

Se durante il montaggio dovessero sorgere domande, si prega di contattare il nostro supporto prima di iniziare i lavori:

Tel.: +39 800 975396

E-Mail: [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

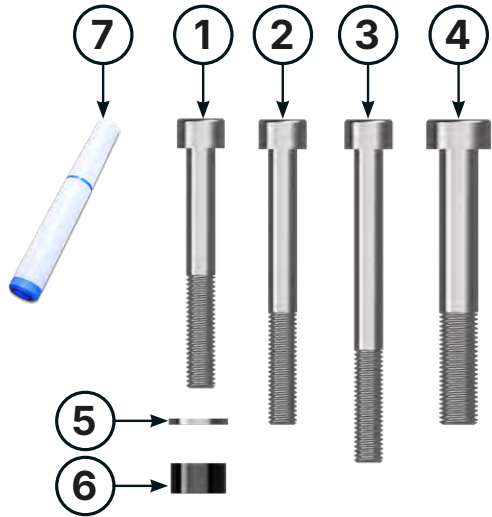
**Vi auguriamo tanto divertimento con il vostro prodotto Wunderlich e buon viaggio in ogni momento.**

**Il #TeamWunderlich**



#40585-00X

# Paracolpi per manubrio



## Legenda



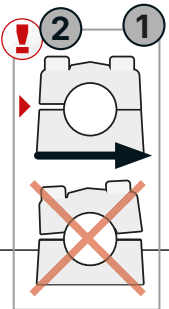
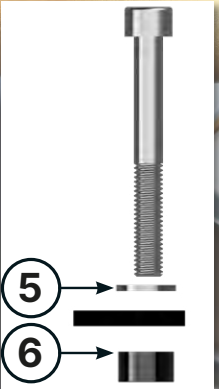
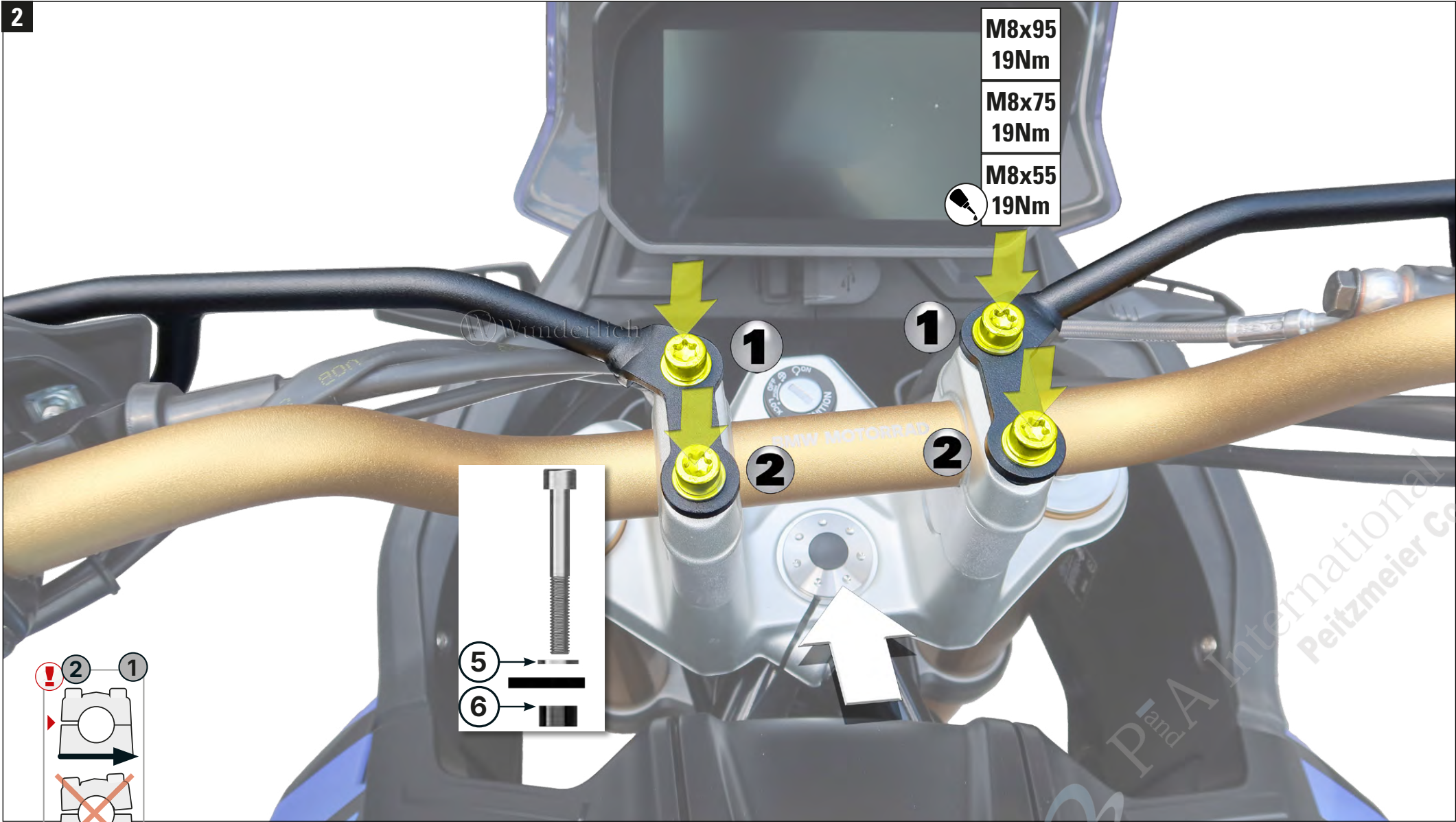
#	Componente		Quantità
I colori delle immagini servono solo a scopo illustrativo.			
1	Vite a testa cilindrica senza rialzo per manubrio	M8×55	4
2	Vite a testa cilindrica con rialzo per manubrio da 20 mm	M8×75	4
3	Vite a testa cilindrica con rialzo per manubrio da 40 mm	M8×95	4
4	Vite a testa cilindrica	M10×75	2
5	Rondella piana	M8	4
6	Distanziatore in alluminio (anodizzato nero) ØD 14,0 - 9,0 - 15,0 mm		4
7	Frenafiletto		1

30.05.26



Si prega di preassemblare e allineare senza serrare tutti i componenti di montaggio sul veicolo. Solo successivamente serrare le viti secondo le specifiche.  
Verificare che la sterzata sia libera, eventualmente regolare la strumentazione.

2



Serrare le viti in sequenza 1 - 2. Montare il Lenker in posizione zero.

3





**Estimado cliente, muchas gracias por su confianza y la compra de este producto Wunderlich.**

Este manual de montaje le ayudará en la instalación segura y adecuada de su producto.

### **Aviso importante**

Por favor, lea este manual completamente antes de comenzar con el montaje.

### **Soporte**

Si surgen preguntas durante el montaje, por favor contacte con nuestro soporte antes de comenzar:

Tel.: +34 900 802474

E-Mail: [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

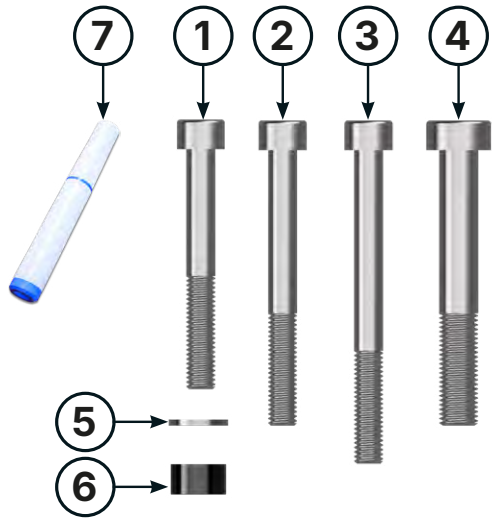
**Le deseamos mucho disfrute con su producto Wunderlich y un buen viaje en todo momento.**

**Su #Teamwunderlich**

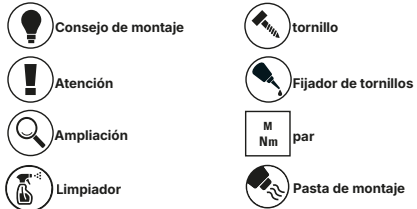


#40585-00X

# Protector de maneta



## Leyenda

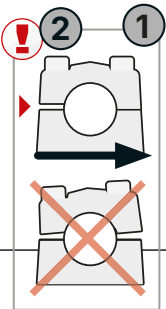
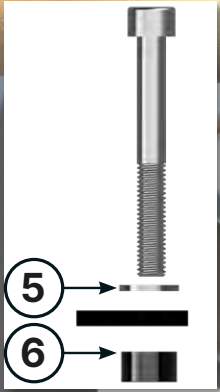
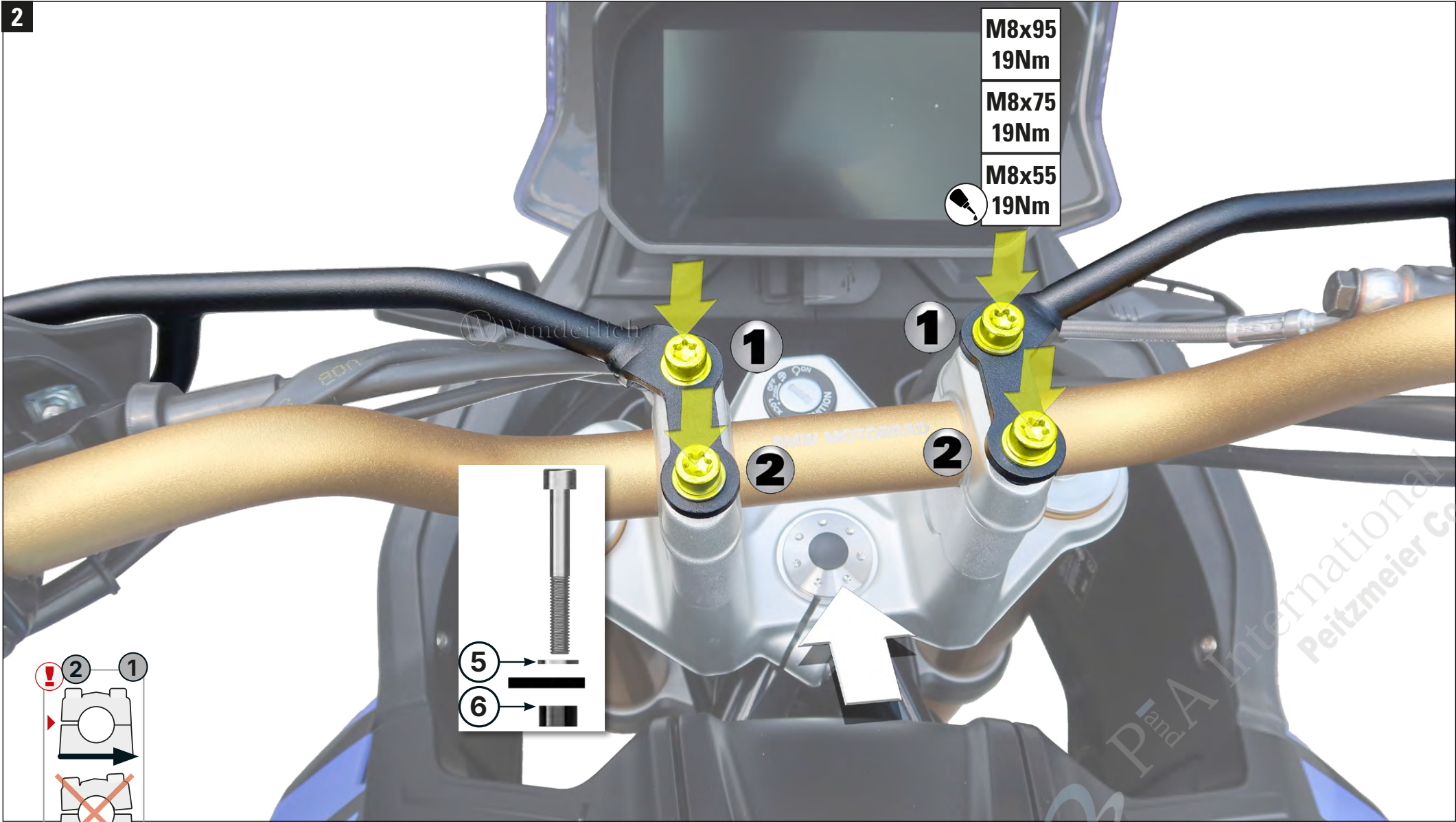


#	Componente	Cantidad
Los colores de las ilustraciones sirven solo para fines ilustrativos.		
1	tornillo de cabeza cilíndrica sin Elevador de manillar	M8×55 4
2	tornillo de cabeza cilíndrica con Elevador de manillar de 20 mm	M8×75 4
3	tornillo de cabeza cilíndrica con Elevador de manillar de 40 mm	M8×95 4
4	tornillo de cabeza cilíndrica	M10×75 2
5	Arandela plana	M8 4
6	Distanciador de aluminio (anodizado en negro) ØD 14,0 - 9,0 - 15,0 mm	4
7	Fijador de tornillos	1

30.05.26



Monte previamente todos los componentes en el vehículo sin apretar y ajústelos. Solo después apriete los tornillos según las indicaciones. Compruebe que la dirección se mueve libremente; en caso necesario, ajuste los instrumentos.



Apriete los tornillos en el orden 1 - 2. Monte el manillar en posición cero.

3





Lieve klant, hartelijk dank voor uw vertrouwen en de aankoop van dit Wunderlich product.

Deze montagehandleiding ondersteunt u bij de veilige en vakkundige installatie van uw product.

### **Belangrijke opmerking**

Lees deze handleiding volledig door voordat u met de montage begint.

### **Support**

Mocht u tijdens de montage vragen hebben, neem dan voor aanvang van de werkzaamheden contact op met onze support:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-mail: [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

**Wij wensen u veel plezier met uw Wunderlich product en altijd een goede reis.**

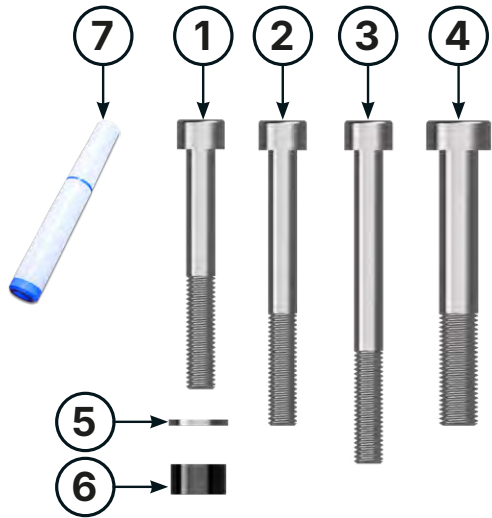
**Uw #TeamWunderlich**



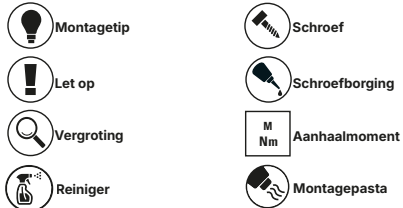
#40585-00X

Wunderlich®

# Beschermbeugel voor handgreep



## Legenda

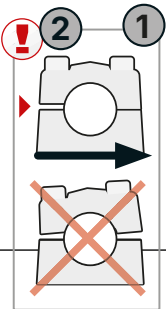
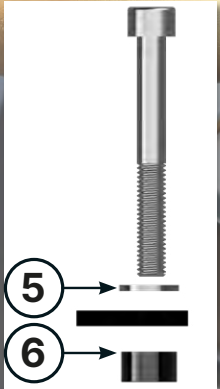
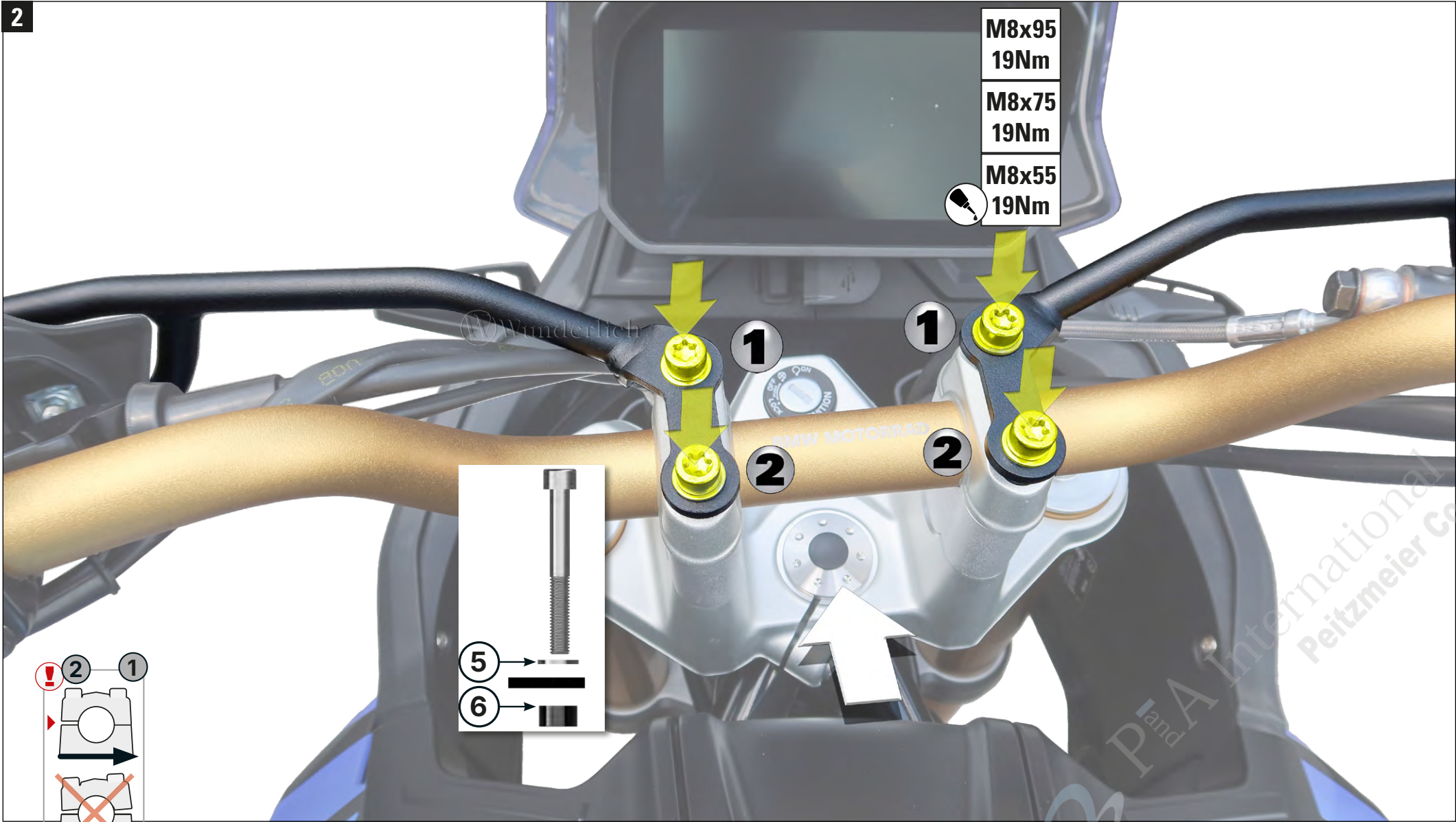


#	Onderdeel		Aantal
	De kleuren van de afbeeldingen dienen alleen ter illustratie.		
1	Inbusbout zonder <b>stuuruitschuif</b>	M8×55	4
2	Inbusbout met <b>20 mm stuuruitschuif</b>	M8×75	4
3	Inbusbout met <b>40 mm stuuruitschuif</b>	M8×95	4
4	Inbusbout	M10×75	2
5	Platte ring	M8	4
6	Aluminium afstandsring (zwart geanodiseerd) ØD 14,0 - 9,0 - 15,0 mm		4
7	Schroefborging		1

30.05.26



Monteer en positioneer eerst alle aanbouwdelen los aan het voertuig. Draai pas daarna de schroeven vast volgens de voorschriften.  
Controleer de stuurinrichting op vrije beweging en stel indien nodig de instrumenten af.



Draai de schroeven achtereenvolgens vast 1 - 2. Monteer het stuur in de nulstand.

3





**Drogi Kliencie, dziękujemy za zaufanie i zakup produktu Wunderlich.**

Niniejsza instrukcja montażu wspiera Cię w bezpiecznej i fachowej instalacji Twojego produktu.

#### **Ważna uwaga**

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji w całości przed rozpoczęciem montażu.

#### **Wsparcie**

W przypadku pytań podczas montażu, prosimy o kontakt z naszym wsparciem przed rozpoczęciem prac:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-Mail: [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

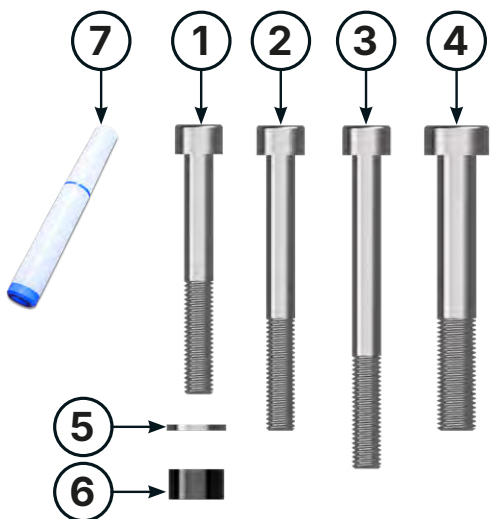
**Życzymy Ci wiele radości z produktu Wunderlich i zawsze bezpiecznej jazdy.**

**Twój #TeamWunderlich**



#40585-00X

# Pałak ochronny uchwytu



## Legenda

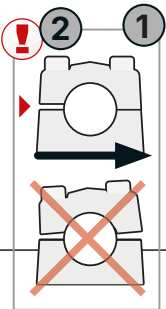
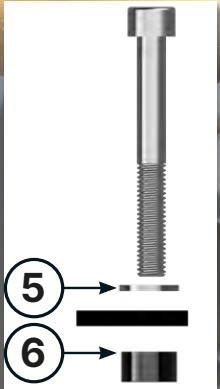
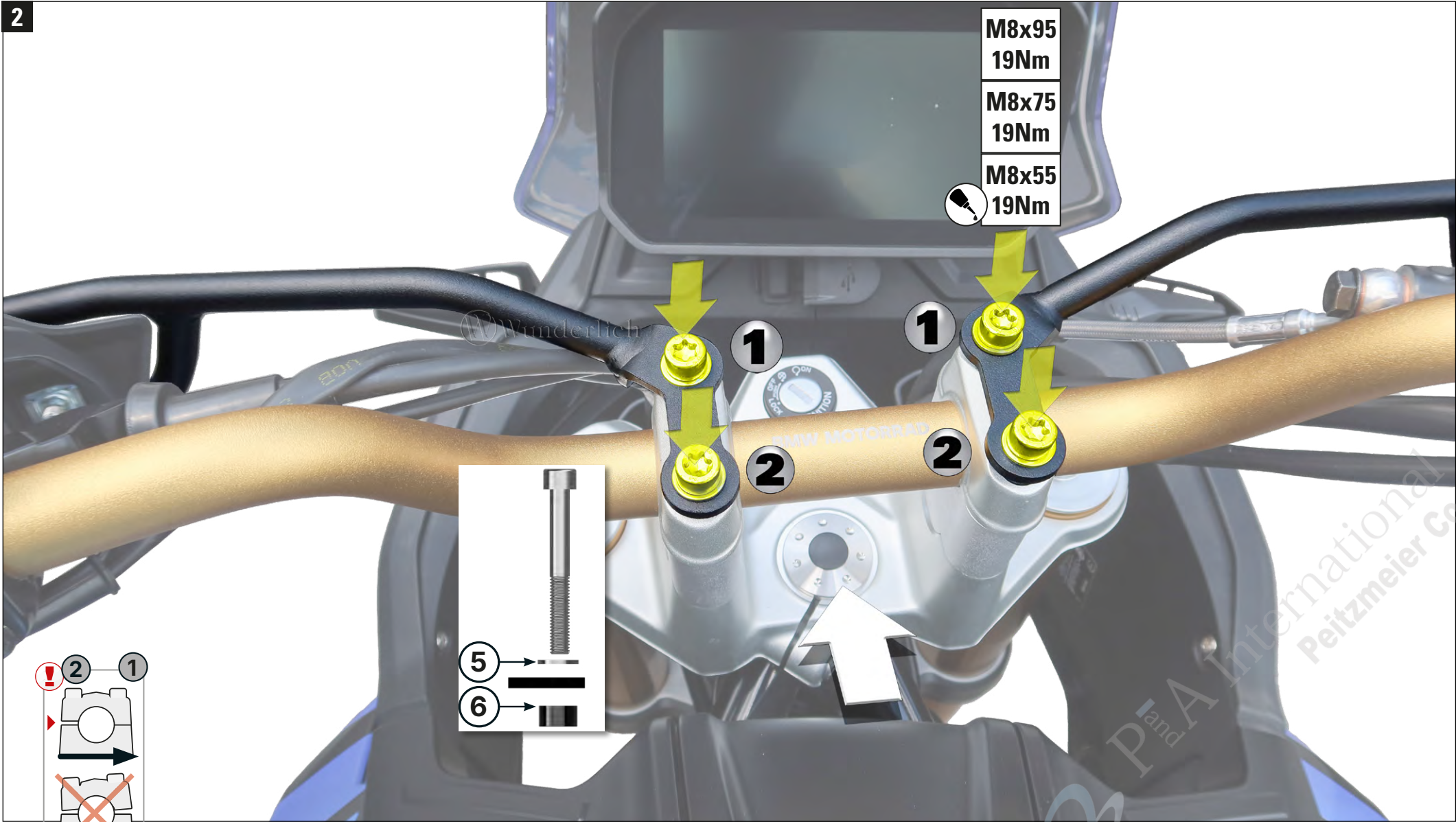
- Wskazówka montażowa
- Uwaga
- Powiększenie
- Środek czyszczący
- Śruba
- Zabezpieczenie gwintu
- Moment obrotowy
- Pasta montażowa

#	Element	Ilość
Kolory ilustracji służą wyłącznie do celów poglądowych.		
1	Śruba z łbem walcowym bez <b>podwyższenia kierownicy</b>	M8×55 4
2	Śruba z łbem walcowym z podwyższeniem kierownicy <b>20 mm</b>	M8×75 4
3	Śruba z łbem walcowym z podwyższeniem kierownicy <b>40 mm</b>	M8×95 4
4	Śruba z łbem walcowym	M10×75 2
5	Podkładka płaska	M8 4
6	Dystans aluminiowy (czarny anodowany) ØD 14,0 - 9,0 - 15,0 mm	4
7	Zabezpieczenie gwintu	1

30.05.26



Proszę wstępnie zamontować wszystkie elementy dodatkowe na pojeździe i ustawić je w odpowiedniej pozycji. Dopiero potem dokręcić śruby zgodnie z zaleceniami. Sprawdzić układ kierowniczy pod kątem swobody ruchu, w razie potrzeby wyregulować przyrządy.



Śruby dokręcać kolejno 1 - 2. Kierownicę zamontować w położeniu zerowym.





**Milý zákazníku, děkujeme za vaši důvěru a nákup tohoto produktu Wunderlich.**

Tato montážní příručka vás podpoří při bezpečné a odborné instalaci vašeho produktu.

### **Důležité upozornění**

Před zahájením montáže si prosím tuto příručku přečtěte úplně.

### **Podpora**

Pokud se během montáže vyskytnou otázky, obraťte se prosím před zahájením prací na naši podporu:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-mail: [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

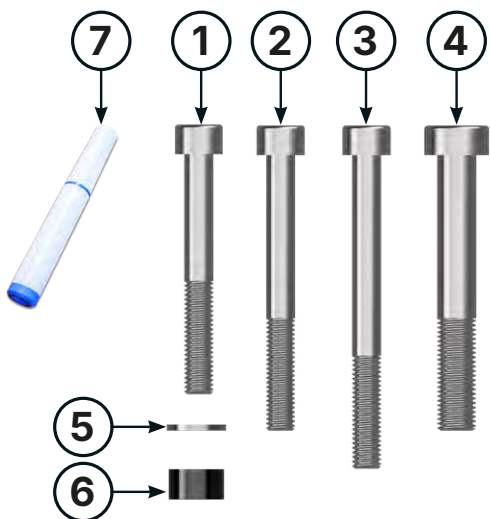
**Přejeme vám hodně radosti s vaším produktem Wunderlich a vždy šťastnou cestu.**

**Váš #TeamWunderlich**

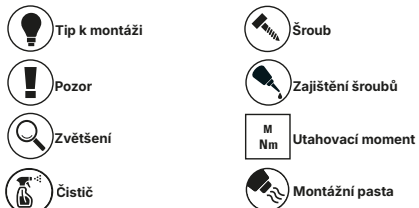


#40585-00X

# Kryt rukojetí



## Legenda

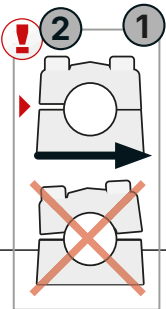
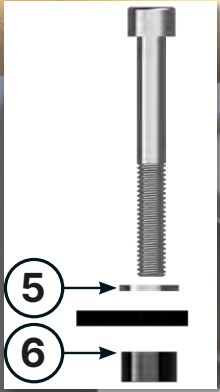
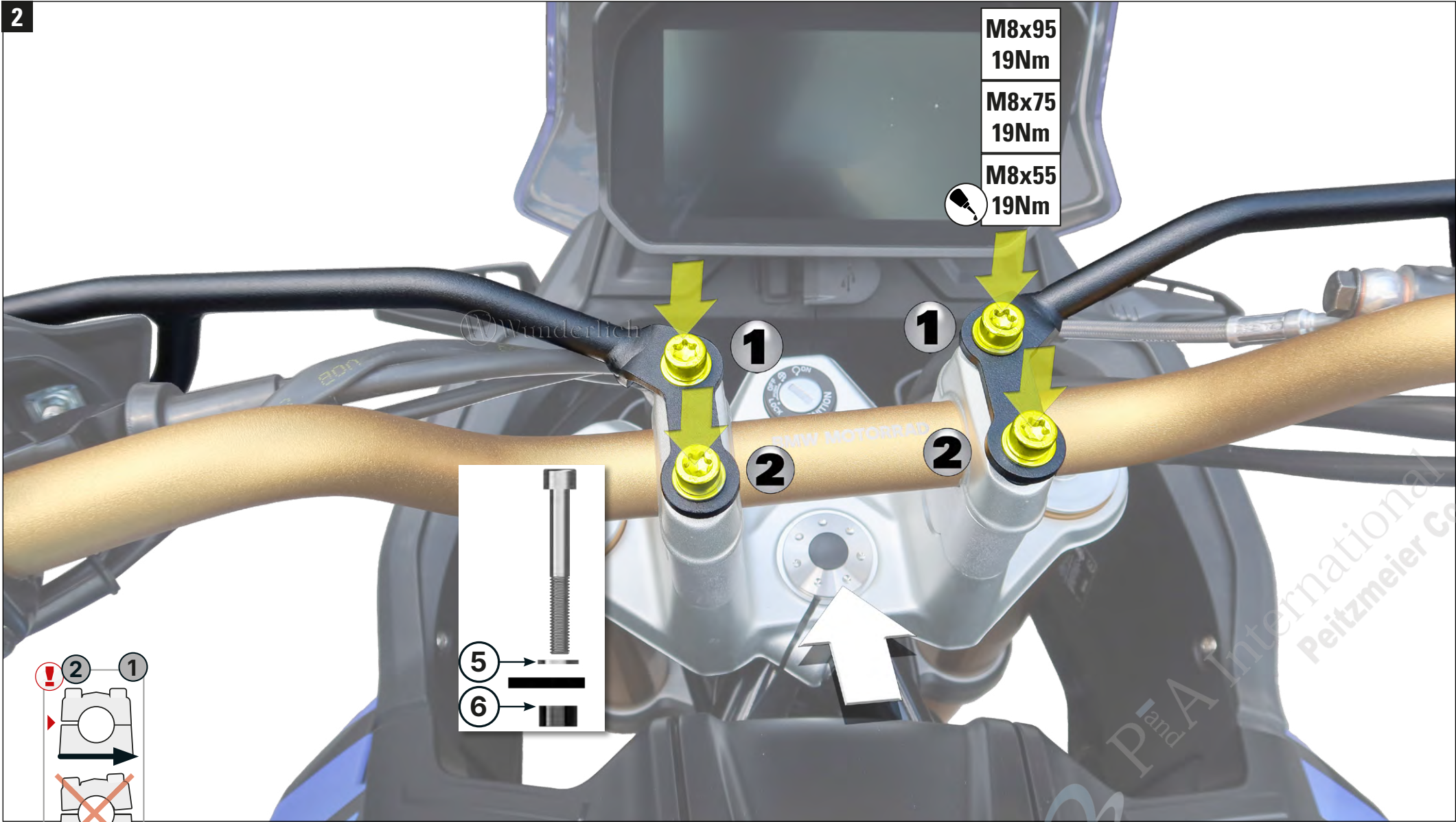


#	Součást	Množství
Barvy vyobrazení slouží pouze pro znázornění.		
1	Šroub s válcovou hlavou bez <b>zvýšení řídítek</b>	M8×55 4
2	Šroub s válcovou hlavou s <b>20 mm zvýšením řídítek</b>	M8×75 4
3	Šroub s válcovou hlavou se <b>40 mm zvýšením řídítek</b>	M8×95 4
4	Šroub s válcovou hlavou	M10×75 2
5	Plochá podložka	M8 4
6	Hliníková distanční vložka (černě eloxovaná) ØD 14,0 - 9,0 - 15,0 mm	4
7	Zajištění šroubů	1

30.05.26



Všechny montážní díly nejprve volně předmontujte na vozidle a srovnejte. Teprve poté utáhněte šrouby předepsaným momentem.  
Zkontrolujte, zda je řízení volné, případně nastavte přístroje.



Šrouby utahujte v pořadí 1 - 2. Řídítka namontujte v nulové poloze.





**Kära kund, tack för ditt förtroende och för att du har köpt denna Wunderlich-produkt.**

Denna monteringsanvisning hjälper dig med en säker och korrekt installation av din produkt.

### **Viktig anmärkning**

Läs denna anvisning noggrant innan du börjar med monteringen.

### **Support**

Om du har frågor under monteringen, vänligen kontakta vår support innan du börjar arbetet:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-post: [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

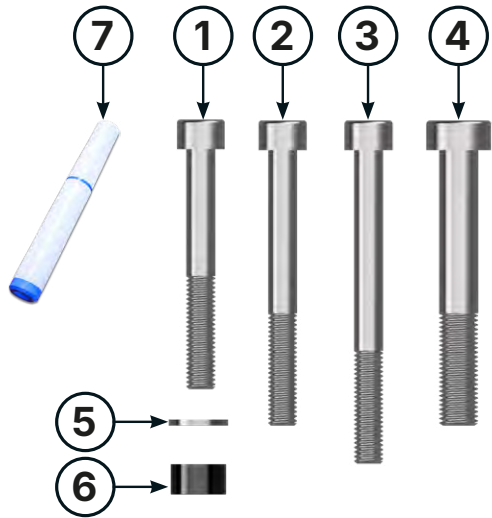
**Vi önskar dig mycket glädje med din Wunderlich-produkt och alltid en säker resa.**

**Ditt #TeamWunderlich**



#40585-00X

# Handtagskyddsståge



## Förklaring

- Monteringsstips
- Varning
- Förstoring
- Rengöringsmedel
- Skruv
- Gänglåsning
- Åtdragningsmoment
- Monteringspasta

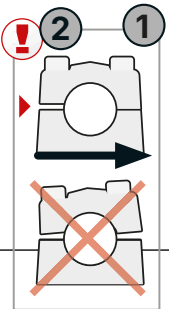
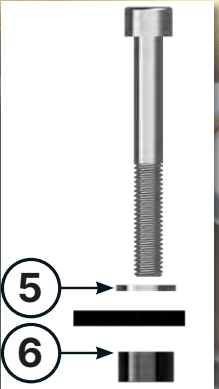
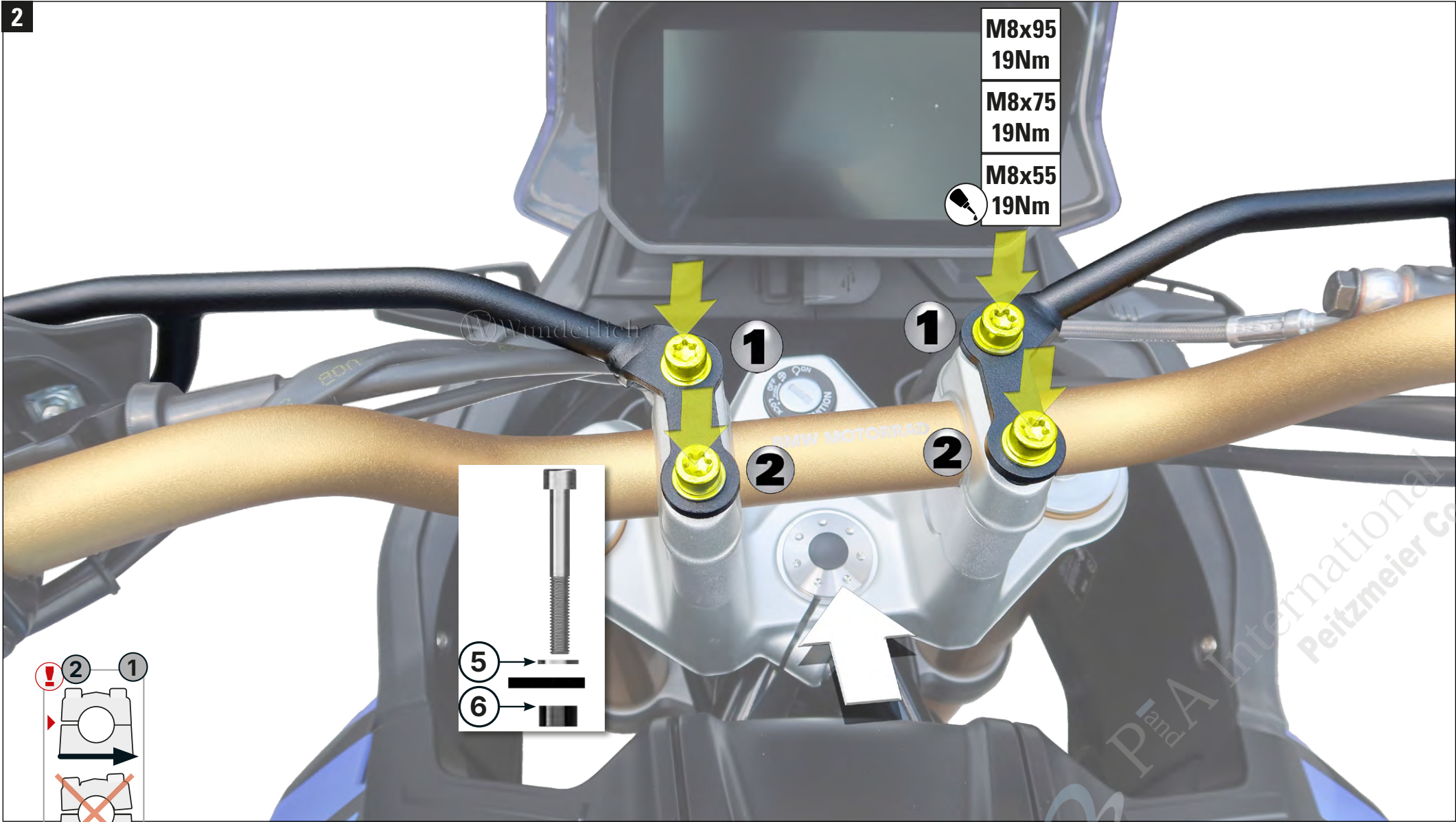
#	Komponent		Antal
Färgerna i illustrationerna används endast för att underlätta förståelsen.			
1	Cylinderhuvudskruv utan <b>styreshöjning</b>	M8×55	4
2	Cylinderhuvudskruv med <b>20 mm styreshöjning</b>	M8×75	4
3	Cylinderhuvudskruv med <b>40 mm styreshöjning</b>	M8×95	4
4	Cylinderhuvudskruv	M10×75	2
5	Plan bricka	M8	4
6	Aluminiumdistans (svart eloxerad) ØD 14,0 - 9,0 - 15,0 mm		4
7	Gänglåsning		1

30.05.26



Montera först alla påbyggnadsdelar löst på fordonet och rikta in dem. Dra först därefter åt skruvarna enligt anvisningarna.  
Kontrollera att styrningen är fri, justera eventuellt instrumenten.

2



Dra åt skruvarna i ordning 1-2. Montera styret i nolläge.

3





**Kjære kunde, takk for din tillit og kjøpet av dette Wunderlich-produktet.**

Denne monteringsanvisningen hjelper deg med sikker og korrekt installasjon av produktet ditt.

### **Viktig merknad**

Vennligst les denne anvisningen i sin helhet før du begynner monteringen.

### **Support**

Hvis det oppstår spørsmål under monteringen, vennligst kontakt vår support før du begynner arbeidet:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-post: [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

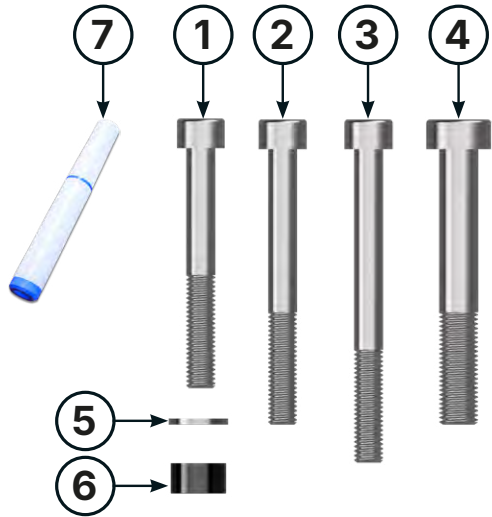
**Vi ønsker deg mye glede med ditt Wunderlich-produkt og alltid en god tur.**

**Ditt #TeamWunderlich**

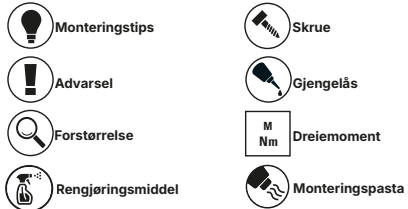


#40585-00X

# Håndbeskytterbøyle



## Forklaring



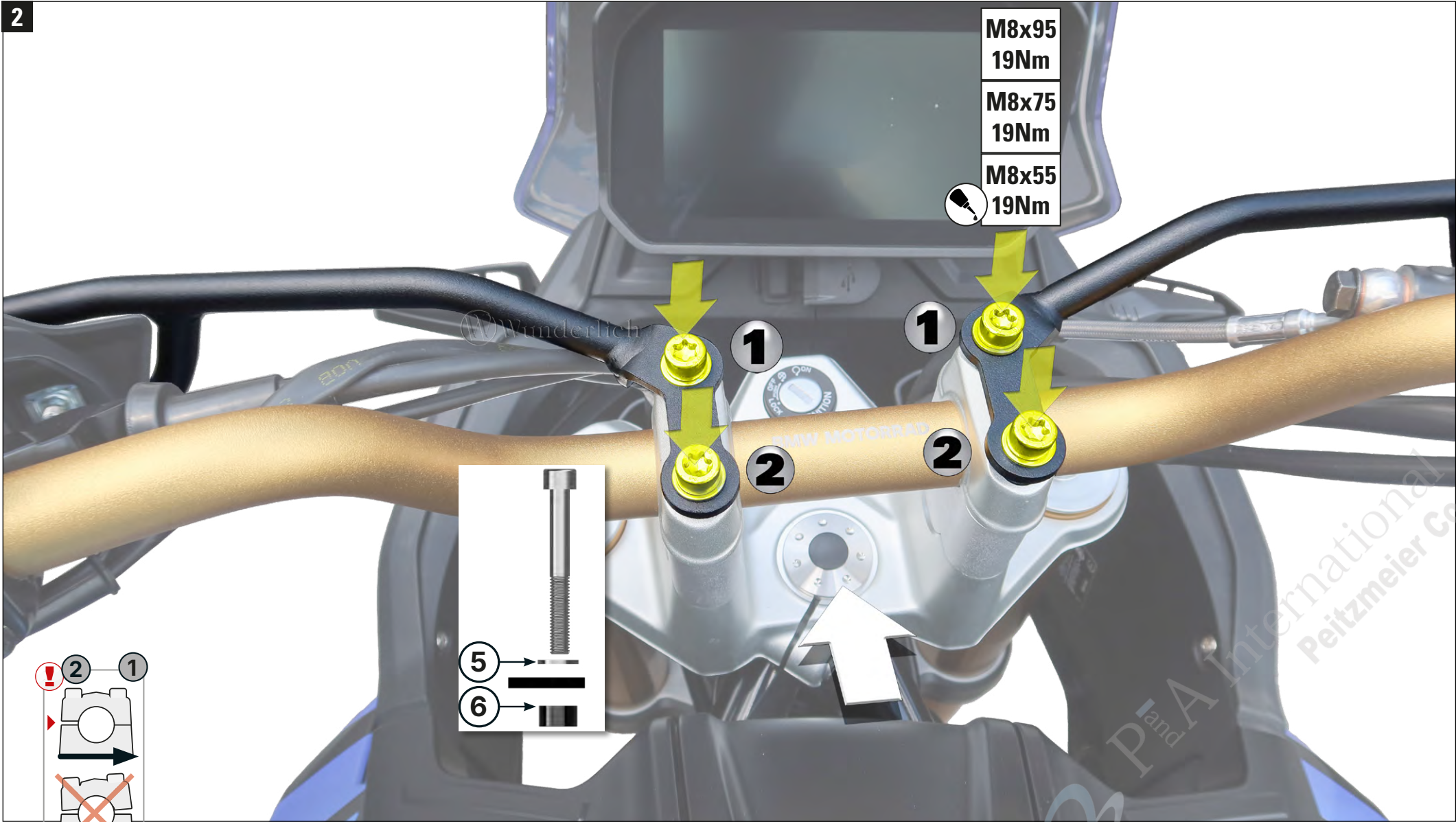
#	Komponent		Antall
	Fargene på illustrasjonene er kun ment som en visuell fremstilling.		
1	Sylinderhodeskrue uten <b>styreheving</b>	M8×55	4
2	Sylinderhodeskrue med <b>20 mm styreheving</b>	M8×75	4
3	Sylinderhodeskrue med <b>40 mm styreheving</b>	M8×95	4
4	Sylinderhodeskrue	M10×75	2
5	Planskive	M8	4
6	Avstandsstykke i aluminium (sort eloksert) ØD 14,0 - 9,0 - 15,0 mm		4
7	Gjengelås		1

30.05.26

1



Vennligst forhåndsmonter alle påmonteringsdeler løst på kjøretøyet og juster dem inn. Først deretter strammes skruene i henhold til spesifikasjonen. Kontroller at styringen går fritt, og juster eventuelt instrumentene.



M8x95  
19Nm  
M8x75  
19Nm  
M8x55  
19Nm

1

1

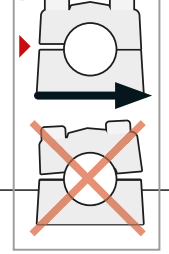
2

2

5

6


2 1



Stram skruene i rekkefølgen 1 - 2. Monter styret i nullstilling.

3



  
**M10x75**  
**38Nm**



**Hyvä asiakas, kiitos luottamuksestanne ja tämän Wunderlich-tuotteen ostamisesta.**

Tämä asennusohje auttaa teitä tuotteen turvallisessa ja asianmukaisessa asennuksessa.

### **Tärkeä huomautus**

Luekaa tämä ohje kokonaan ennen asennuksen aloittamista.

### **Tuki**

Jos asennuksen aikana ilmenee kysymyksiä, ottakaa yhteyttä tukeemme ennen töiden aloittamista:

Puh.: +49 2641-3082-240

Sähköposti: [support@wunderlich.de](mailto:support@wunderlich.de)

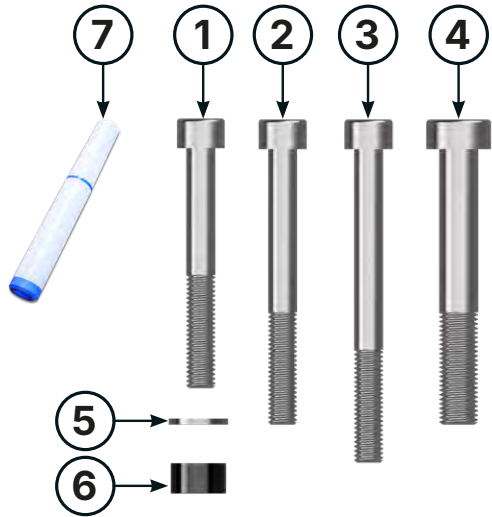
**Toivotamme teille paljon iloa Wunderlich-tuotteenne kanssa ja turvallisia ajomatkoja.**

**Teidän #TeamWunderlich**



#40585-00X

# Kädensuojakaari



## Selite

- Asennusvinkki
- Huomio
- Suurennus
- Puhdistusaine
- Ruuvi
- Ruuvilukite
- Vääntömomentti
- Asennustahna

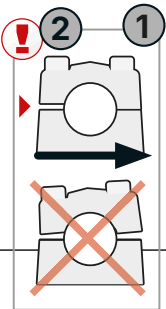
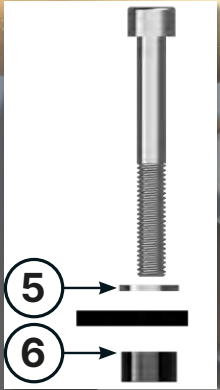
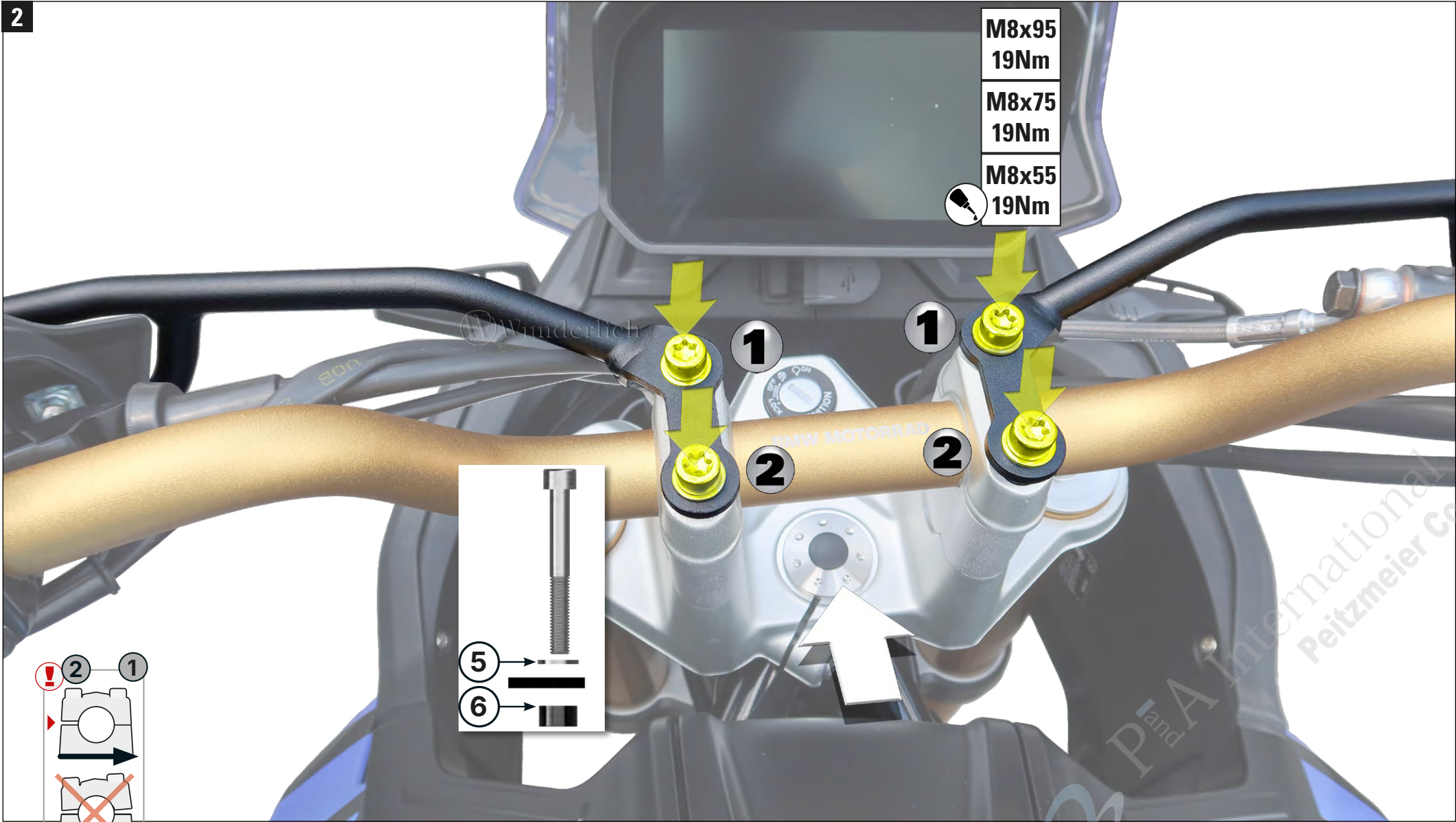
#	Osa	Määrä
Kuvien värit ovat vain havainnollistamista varten.		
1	Sylinterikantainen ruuvi ilman ohjaustangon korotusta	M8×55 4
2	Sylinterikantainen ruuvi 20 mm:n ohjaustangon korotuksella	M8×75 4
3	Sylinterikantainen ruuvi 40 mm:n ohjaustangon korotuksella	M8×95 4
4	Sylinterikantainen ruuvi	M10×75 2
5	Tasoaluslevy	M8 4
6	Alumiiniväliliolkki (musta anodisoitu) ØD 14,0 - 9,0 - 15,0 mm	4
7	Ruuvilukite	1

30.05.26

1



Esi-asenna kaikki asennettavat osat löysästi ajoneuvoon ja kohdista ne. Vasta sen jälkeen kiristä ruuvit ohjeen mukaisesti.  
Tarkista ohjauksen vapaa liike; säädä tarvittaessa mittaristoa.



Kiristä ruuvit järjestyksessä 1-2. Asenna ohjaustanko keskiasentoon.

3

